

# TRYBUNA ROBOTNICZA

Wyd. c Cena 2 zł. 4 strony

Kupon  
konkursowy  
Nr. 7

Nr. 184 — (855)

Katowice - Kraków - Wrocław - Częstochowa - Rzeszów - Kielce, poniedziałek, 7 lipca 1947 r.

Rok V.

## WSPÓŁPRACA POLSKI I ČSR PRZYKŁADEM DLA ŚWIATA

### Referendum w Hiszpanii

Monarchiści  
będą głosować



DON JUAN

MADRYT, niedziela  
Zwolennicy DON JUANA pre-  
tendenta do tronu hiszpańskiego,  
zmieniili decyzję co do powstrzy-  
mania się od głosowania w referen-  
dum ogłoszonym przez genera-  
ła FRANCO. Organizacje monarchi-  
styczne, które przed kilkoma  
dniami wydały komunikat, zaleca-  
jący bojkot ogłoszono obecnie, że  
skoro głosowanie jest przymusowe,  
we wszyscy zwolennicy monarchii  
mogą głosować „zgodnie z  
własnym sumieniem”.

Jak wiadomo, ustawa „sukcesyjna” na temat której naród hiszpański ma się wypowiedzieć w referendum, przewiduje, że Francja będzie w dalszym ciągu głową państwa do chwili ewentualnego ogłoszenia monarchii w Hiszpanii z królem lub regentem, zatwierdzonymi przez Kortezy.

### WE FRANCJI

### Socjaliści żądają ustąpienia rządu Ramadiera



Wczoraj rano rozpoczął w Paryżu obrady Narodowy Kongres Francuskiej Partii Socjalistycznej. Kongres zadecyduje czy ministrowie socjalistyczni mają nadal pozostać u władzy. W maju b. r. kongres zgodził się na udział socjalistów w rządzie bez komunistów na zasadzie realizacji t. zw. „eksperymentu Bluma”. Obecnie prem. Ramadier wskazuje na konieczność realizowania na jego program gospodarczego

Wzrasta popularność komunistów

### Oświadczenie Duclos

Członek Komitetu Centralnego Francuskiej Partii Komunistycznej DUCLOS oświadczył, iż obecny rząd nie będzie w stanie przełamać wewnętrznych trudności, w których obecnie znajduje się Francja. Duclos stwierdził, iż zasadniczym postulatem francuskiej polityki zagranicznej winno być dążenie do zwiększenia dostaw węgla z Zagłębia Ruhry dla Francji.

### DELEGACJA RZĄDOWA WRÓCIŁA DO STOLICY

WARSZAWA, niedziela  
W dniu wczorajszym w godzinach popołudniowych polska delegacja rządowa powróciła do Warszawy z Pragi, po podpisaniu tam umowy gospodarczej i kulturalnej. Po powitaniu przez członków Rządu, korpus dyplomatyczny oraz liczną publiczność, krótkie przemówienie przed mikrofonem Polskiego Radia wygłosił Premier Cyrankiewicz.

Powiedział on m. in.: „Przekazujemy Wam wspomnienia serdeczności do narodu polskiego, którą nam na każdym kroku okazywano. Serdeczność okazywał nam nie tylko rząd, nie tylko oficjalni przedstawiciele, ale na każdym kroku okazywał nam ją szary prosty człowiek, Czech, który pragnie pokoju, Czech, który pragnie realizacji bezpieczeństwa poprzez sojusz z tym narodem, który tak jak i on jednako dąży i pragnie zabezpieczenia swej przyszłości.”

### Przemawia min. Minc

Następnie przemówił do zgromadzonej publiczności min. prze myślu HILARY MINC.

„Wczoraj w uroczystej atmosferze, w obecności najwyższych dostojników obu państw w pałacu Czernina podpisano został wielki kompleks umów gospodarczych między Czechosłowacją a Polską. Nie jest przypadkiem, że oba rządy i oba państwa nadały podpisaniu tych umów takie wielkie znaczenie. Nie jest przypadkiem, gdyż umowy te stanowią coś nowego w historii polityki handlowej, stanowią one o możliwości maksymalnej współpracy obu przylegających państw, przy zachowaniu maksymalnej suwerenności i niezawisłości gospodarczej. Nie ulega wą-

pliwości, że umowy te stanowią poważny wkład w dzieło rekonstrukcji i odbudowy Europy i jeżeli dzisiaj na świecie tyle się mówi o rekonstrukcji i odbudowie Europy, jeżeli dzisiaj tyle się na świecie mówi jak tego dokonać, to my możemy powiedzieć: popatrzcie się na gospodarcze umowy czechosłowacko-polskie.

### Polska a plan Marshalla

PRAGA, niedziela

W piątek w godzinach popołudniowych odbyła się w gmachu ambasady polskiej w Pradze konferencja prasowa, na której premier CYRANKIEWICZ i minister MODZELEWSKI odpowiadali dziennikarzom czechkim i zagranicznym na zadawane im pytania

Odpowiadając na pytanie, dotyczące planu Marshalla, Premier Cyrankiewicz oświadczył, iż Polska nie była w całości poinformowana o szczegółach planu, jednak ustosunkowała się do niego pozytywnie. Obecnie przedstawiciel Polski będzie miał możność zapoznać się bliżej z planem i wówczas Rząd wyciągnie odpowiednie wnioski i odpowiednio ustosunkuje się do tej sprawy.

„Uważamy — stwierdził Premier — że amerykański plan pomocy gospodarczej dla Europy winien iść po tej samej linii po jakiej szła pomoc wojskowa i polityczna w czasie wojny dla Europy, walczącej z faszyzmem i hitleryzmem.

Minister MODZELEWSKI oświadczył wobec dziennikarzy: „to, co podpisaliśmy w Pradze, to jest umowy gospodarcze i umowy kulturalne, może służyć dzisiejszej sytuacji za przykład budowania krajów i Europy.”

W odpowiedzi na pytanie, jak ustosunkuje się Polska do zaproszenia na dzień 12 lipca br. na konferencję w Paryżu, minister Modzelewski odpowiedział, iż Rząd Polski powołał w tej sprawie komisję powołaną w tej sprawie decyzją po powrocie delegacji polskiej z Pragi do Warszawy.

„Odbudowa Europy — dodał minister — będzie trwała długo. Również rozmowy, dotyczące tej kwestii będą długotrwałe. Nie widzimy więc w tym wypadku potrzeby pośpiechu. Pomyśleć jednak nie zaszkodzi. Stosunek nasz do kwestii odbudowy Europy o-mówiliśmy już niedawno. Czujemy się Europejczykami i to, co dotyczy odbudowy Europy, interesuje nas”.

### Wytepić bandytów! Potworny mord na Lubelszczyźnie

Dnia 2 lipca br. o godzinie 11-tej wieczorem banda w sile 25 ludzi dokonała napadu na osadę Puchaczew, gmina Łęczna, powiat lubartowski, gdzie zamordowano 21 osób i rannono 3 osoby.

Miejscowej straży wiejskiej bandyci przedstawili się jako jednostka wojskowa, poszukująca kwatery. Banda zmusiła sołtysa do oprowadzenia się po wsi pod wskazane według listy adresy, gdzie dokonywała bestialskich mordów. Bandyci mordowali swe ofiary, strzelając w tył głowy lub rzucając granaty do mieszkań wiedy, gdy nie chciano im otworzyć. Po każdym dokonaniem mordzie bandyci grabili mienie pomordowanych.

Aby uniemożliwić zaalarmowanie władz, bandyci zerwali łączność przez wywrócenie słupów telegraficznych, a następnie spalili most na rzece Świnka.

Władze Bezpieczeństwa są na tropie morderców.

Dnia 4 bm. do Puchaczewa przybyli przedstawiciele Wojewódzkiej Rady Narodowej oraz członkowie komitetu czterech partii politycznych, celem stwierdzenia komisyjnie potwornego mordu i grabieży.

W tym samym dniu przybyli do Puchaczewa delegacje Związków Zawodowych, partii politycznych, organizacji młodzieżowych wraz z pocztami sztandarowymi oraz kompania Wojska Polskiego.

Pogrzeb pomordowanych stał się wielką manifestacją, w której wzięło udział około 6 tys. mieszkańców okolicznych wsi. Po odprawieniu modłów w kościele, trumny złożono na auta i odprowadzono na cmentarz, gdzie po przemówieniach przedstawicieli władz partii politycznych i wojska oddano trzy salwy honorowe.



Kochamy naszych żołnierzy — witamy ich zawsze kwiatami, brawami i radosnym pozdrowieniem. Zamieszczone zdjęcie przedstawia szalę letnią z Westerplatte, udekorowaną barwnie przez ludność bukietami kwiatów.

### Szkolne czytelnie



W licznych szkołach powstały czytelnie, w których młodzież może pogłębiać swoje wiadomości i znaleźć pożyteczną rozrywkę na stronach dobrej książki. Powyższe zdjęcie przedstawia czytelnie warszawskiej szkoły nr. 192.

### Cel podróży Tsaldarisa do USA

### Gdy wojska amerykańskie wylądują w Grecji?

NASZ SPRAWOZDAWCA POLITYCZNY PISZE:

Po przybyciu do Nowego Jorku grecki minister spraw zagran. TSALDARIS złożył wobec amerykańskich dziennikarzy dwa sensacyjne oświadczenia.

Pierwsze to, jakoby na północnych granicach Grecji gromadziły się wielkie siły państw ościennych.

Drugie to, jakoby partie komunistyczne w niektórych państwach europejskich werbowaly członków do Brygady Międzynarodowej, która miałaby rzekomo zamiar wyruszyć w pochód przeciw faszystowskiej Grecji i wziąć udział w wojnie domowej.



Dwight Griswold, szef misji amerykańskiej w Grecji i jeden z jego zastępców Richard Allen po otrzymaniu swych nominacji. Na ich przyjazd czeka Tsaldaris

Pierwsze kroki w tym celu zostały już poczynione. W ciągu dwóch ostatnich tygodni zgodnie z zapowiedzią Tsaldarisa, że „no we środki zmierzające do oczyszczenia tyłów armii będą podawane do wiadomości z chwilą ich zastosowania”, wzmógł się w Atenach terror band faszystowskich, które noszą szumną nazwę „Oddziałów samoobrony stolicy”. Oddziały te składają się przeważnie z byłych członków quilingowskich „Batalionów Bezpieczeństwa”. Na ich czele stoi PAPHAGEORGIU, znany ze swojej okrucieństwa za czasów okupacji, gdy był jednym z przywódców tych batalionów.

Ponadto czynne są w stolicy Aten „Specjalne Trybunały Wojskowe”, które prowadzą masowe aresztowania i deportacje.

Nie wyczerpuje to jednak wszystkich środków jakie przygotował Tsaldaris, celem złamania ducha demokratycznej nastrojonej ludności Aten i Pireusu. Przed odjazdem do Nowego Jorku po dalsze instrukcje Tsaldaris oświadczył, że o wszystkich przygotowanych dla „wzmocnienia rządu (czytaj wzmoczenia terroru) powiadomiony jest p. Mc VEAGH, ambasador amerykański w Atenach, który w zupełności zgadza się na ich zastosowanie. Na zapytanie kiedy wejdą one w życie, Tsaldaris odpowiedział, że czeka na przyjazd szefa amerykańskiej misji Dwighta Griswolda do Aten.

Może Tsaldaris nie mógł się doczekać i dlatego wyjechał bezpiecznie do Nowego Jorku? Istnieją powody (zwycięstwa wojsk powstańców) by sądzić że przy puszczeniu to może okazać się słuszną. W każdym razie wydaje się, że jest jakimś celem służyć będzie pomoc amerykańska.

W. E.

### Amb. Griffis w Warszawie

Wczoraj w godz. popołudniowych przybył do Warszawy nowy ambasador Stanów Zjednoczonych Stanton Griffis.

Bezpośrednio po przybyciu do Warszawy ambasador Griffis złożył następujące oświadczenie:

„Jestem rad, że znajduję się w Polsce i w jej wielkiej stolicy — Warszawie. W ciągu ostatnich 2-3 dni miałem okazję poznać kilka innych miast Polski, w tej liczbie Częstochowę, gdzie zwiedziłem kaplicę Najśw. Panny Marii na Jasnej Górze. Wszędzie stwierdziłem z podziwem energię, z jaką ludność Polski przystąpiła do pracy nad odbudową kraju, który został straszliwie zniszczony w czasie wojny.

Jako ambasador Stanów Zjednoczonych, będę dążył nieprzerwanie do zacieśnienia więzów politycznych, ekonomicznych i kulturalnych, które od dawna łączą narody naszych obu krajów”.

### Z prac ONZ

W Genewie rozpoczęły się obrady komisji gospodarczej ONZ dla Europy. W obradach biorą udział przedstawiciele 22 państw. Delegacja belgijska wystąpić ma z propozycją umieszczenia na porządku dziennym obrad zagadnienia waluty niemieckiej i stosunków handlowych z Niemcami.



# 300 mil. Słowian na straży pokoju

## Delegacja Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej u marsz. Rokossowskiego

W PIĄTEK MARSZ. ROKOSSOWSKI PRZYJĄŁ DELEGACJĘ TOWARZYSTWA PRZYJAŹNI POLSKO-RADZIECKIEJ WOJEW. ŚLĄSKO-DĄBROWSKIEGO

W imieniu wojewody śląsko-dąbrowskiego delegację przedstawił kierownik wydziału przemysłowego województwa tow. LANGERT. Wydział Wojewódzkiego Zarządu Towarzystwa dr. LISAK złożył sprawozdanie o pracach Towarzystwa, które jednocy w swoich szeregach na terenie województwa śląsko-dąbrowskiego 150 tys. osób.

Jednocześnie dr. Lisak poprosił marszałka o przyjęcie zebranych przez członków Towarzystwa upominków.

### Przyjaźń polsko-radziecka wspólnie przelaną krwią

Odpowiadając, marsz. Rokossowski podziękował za złożone upominki, jako wyraz wdzięczności Narodu Polskiego dla Armii Radzieckiej, jej wodza Generalissimusa STALINA i narodów ZSRR. Narody radzieckie — po wzięciu marszałek — uważnie śledzą pracę wolnego Narodu Polskiego i cieszą się z każdego jego osiągnięcia w dziedzinie odbudowy kraju i likwidacji zniszczeń wojennych.

Przechodząc do wydarzeń ostatniej wojny marszałek stwierdził, że przyjaźń polsko-radziecka jest obecnie przypieczetowana

wspólnie przelaną krwią i licznymi mogiłami żołnierzy radzieckich, rozszanymi po całej Polsce.

Dalej marszałek mówił o przyjaźni narodów słowiańskich oświadczył: „Jeśli 300 milionów Słowian będzie współpracować i żyć w przyjaźni, żaden wróg nie będzie dla nas groźny”.

Na zakończenie marsz. Rokossowski wyraził wdzięczność za ciepłe uczucia narodu polskiego względem Armii Radzieckiej, Generalissimusa STALINA i Rządu Radzieckiego.

### Społeczeństwo śląskie Armii Czerwonej

Po przemówieniach przedstawił ciele społeczeństwa śląsko-dąbrowskiego wręczyli marsz. Rokossowskiemu podarunki. Wśród darów szczególną uwagę zwracają na siebie niektóre artystycznie wykonane upominki np.: 1) figurka dwóch górników polskiego i radzieckiego, trzymających się pod rękę, zrobione z jednej bryły węgla; 2) duży miecz z nierdzewnej stali od robotników huty „Batory”; 3) figurkę hutnika z brązu od huty „Kościusko”; 4) szachy i puchar z kół zębatach od huty „Pokój”; 5) rzeźba robotnika polskiego, ścisającego dłoń żołnierza radzieckiego od fabryki „Azoty”. Oprócz wymienionych podarunków wręczono także upominki od huty „Florian” i huty „Ferrum” i od Wytwórni Wagonów w Chorzowie.

### Wizyta floty brytyjskiej w ZSRR

MOSKWA, niedziela  
Z okazji święta Marynarki Radzieckiej, które przypada na dzień 27. lipca, przybędzie do jednego z radzieckich portów czarnomorskich eskadra okrętów brytyjskich pod dowództwem nacelnego komendanta brytyjskiej floty śródziemnomorskiej adm. WILLIAMA.

### Strajki w Anglii

LONDYN, niedziela  
Około 4 tys. pracowników sklepów w południowej Walii ogłosiło w sobotę strajk. W Londynie grozi strajk pracowników autobusowych, którzy żądają podwyżki poborów oraz płatnych nie dzieł.

### Chcą wychować nowe pokolenie hitlerowców

## Polityka Hoovera polityka USA wobec Niemiec

NOWY JORK, niedziela  
W kołach waszyngtońskich wskazuje się, że zalecenia HERBERTA HOOVERA, zawarte w trzech jego raportach o sytuacji Niemiec z lutego i marca br. przyjęte zostały za podstawę polityki Stanów Zjednoczonych wobec Niemiec. Świadczy o tym następujące fakty:

1) Departament stanu zgodnie z sugestiami HOOVERA, poświęca obecnie szczególną uwagę sprawie importu do Niemiec żywności ze Skandynawii.  
2) Wiadomo dalej, że bawiący obecnie w Niemczech amerykański minister rolnictwa ANDERSON będzie próbował rozwiązać problemy rolnicze Niemiec zgodnie z zaleceniami Hoovera.  
3) Z zaleceniami Hoovera najzupełniej identyczne są wnioski, które w piątek w Waszyngtonie raportu podkomisji spraw zagranicznych Izby Reprezentantów,

BUKARESZT w czerwcu minęły dwa tygodnie kłótni wróciłem z interesującą i pouczającą podróży po Polsce i Czechosłowacji.

Rzeczywistość Rumunii różni się bardzo od rzeczywistości innych krajów. Stąd wywodzi się właśnie nasza specyficzna droga, prowadząca jednak do tego samego celu: lepsze życie dla naszego ludu, dla mas robotniczych, chłopów i inteligentów, w kraju o ustroju, w którym masy ludowe nie byłyby więcej ofiarą eksploatacji garstki obszarników, zachłannych przemysłowców i bankierów. Ale rzecz ta wymaga postawienia życia gospodarczego na nowych podstawach. We wczorajszej Rumunii, kierowanej przez wielkich właścicieli ziemskich i wielką finansjere, nie mogło być mowy o „lepszym życiu dla mas”. Dziś jednakże, kiedy władza przeszła w ręce ludu, kiedy szereg ważnych reform miało miejsce, gdy demokratyczny rząd reprezentuje masy pracujące, przemiany są nie tylko konieczne, ale i możliwe.

Droga do przebudowy została znaleziona, a normy jej, wypływające z analizy i ustalenia specyficznych rysów naszej gospodarki w chwili obecnej znalazły swą formę w przedprojekcie ustawy o utworzeniu i działaniu „urzędów przemysłowych”. W rzeczy samej problem zorganizowania

## W ŚRODĘ POCZĄTEK PROCESU AGENTÓW ANDERSA

WARSZAWA. Termin rozpoczęcia rozprawy sądowej przeciwko członkom organizacji wywiadowczej „LICEUM” wyznaczony został na środę, dnia 9 lipca.

Na ławie oskarżonych zasiadają: BARBARA SADOWSKA szef grupy wywiadowczej, BOLESŁAW ZIELEŃSKI, FRANCISZEK PAPIŃSKI b. wicedyrektor Izby Przemysłowo-Handlowej, HELENA DUNIN — dziennikarka, LEW DUNIN, JULIAN ŁOZICKI i 8 innych oskarżonych.

Oskarżeni odpowiadają będą za działalność wywiadowczą „Liceum”; organizacji która aż do chwili jej zlikwidowania przez władze Bezpieczeństwa, podlegała bezpośrednio oddziałowi 2 sztabu, II Korpusu gen. Andersa.

## KONFERENCJA ŻYWOŃCIOWA W PARYŻU

PARYŻ, niedziela  
W dniach od 11 — 15 lipca odbędzie się w Paryżu konferencja żywońciovca 22 narodów. W konferencji wezmą udział tylko eksperci. Na konferencji zostanie ustalona, co każde państwo eksportuje w zakresie żywności. Konferencja zajmie się również zeta wieniem potrzeb importowych oraz uzgodni system rozdziału towarów żywońciovych między poszczególne państwa.

## Strzelanina na granicy grecko-albańskiej

TIRANA, niedziela  
W dniu 4 lipca b. r. oddział wojsk greckich ostrzelał posterunek albańskiej straży granicznej koło miejscowości LIBIDOWA. Rząd albański wystosował z tego powodu ostry protest do rządu greckiego.

## Stan ludności w Gdyni

Jak wynika ze sprawozdań Miejskiej Rady Narodowej, Gdynia liczy obecnie ponad 102.000 ludności cywilnej, przekraczając łącznie z wojskiem i marynarką stan liczebny sprzed wojny. Przeciętnie co miesiąc, napływa do Gdyni około tysiąca nowych mieszkańców.

produkcji jest dziś zasadniczy. Jeśli w innych krajach znajduje się on wyłącznie w rękach prywatnych, mających na celu wzbogacenie się, jeśli w innych krajach produkcja jest wyłącznie w rękach państwa, a nas sytuacja jest odmienna. Przemysł jest w większości w rękach prywatnego przedsiębiorcy. Największym na bywą wyrobów przemysł jest jednak państwo. Nowe zaś państwo należy do narodu. Stąd też wypływa szczególnie zainteresowanie produkcją. Kończymy celem jest polepszenie warunków

## N. MORARU

# LIST Z RUMUNII

z życia przez wytworzenie odpowiedniej ilości przedmiotów pierwszej potrzeby.  
Państwo więc, które z jednej strony kupuje wyroby, z drugiej zaś reprezentuje masy ludowe, musi zająć się organizowaniem produkcji, nie mogąc pozostawiać tego na los szczęścia. Więcej jeszcze, w dwu latach działalności można było stwierdzić, iż uczucie operacje prywatnego przedsiębiorcy mogą i winny być skoordynowane z ogólnym interesem kraju. Realizacja

## Po Radzie Naczelnej P.P.S.

Kilka dni temu opublikowałaśmy uchwały ostatniej Rady Naczelnej PPS.

W uchwałach tych Rada Naczelna PPS dała odpowiedź tym wszystkim z WRN, którzy liczyli na rozbięcie klasy robotniczej i którzy dyskuse między partiami robotniczymi uważali za moment dogodny dla wzięcia między nie klina.

Wielką wymowę posiadają uchwały Rady Naczelnej PPS, które w sposób jasny i wyraźny podkreśliły niezmiennost i trwałość jednolito-frontowego stanowiska PPS.

„Niezależnie od takich lub innych trudności i różnic w stosunkach pomiędzy PPS i PPR jednolity front tych partii nie może być uważany za jedną z możliwych kombinacji politycznych, wśród których także obóz wrogów klasowych odgrywałby rolę jakiegoś partnera. Droga PPS wie gdzie tylko na lewo. Wróg jest tylko na prawo. Partner do współpracy znajduje się tylko po lewej stronie barykady”.

Tak przysły złudne nadzieje wrogów klasy robotniczej by poszczególnie nieporozumienia lub rozbieżności pomiędzy obu partiami rozszerzyły i wygrały dla siebie. Nie pomogła tutaj ani „głęboka” analiza pana Mikołajczyka rozdziału tek w Rządzie ani „obrona” spółdzielczości przez pana Chadaję.

Również w kwestii ideologicznych Rada Naczelna PPS potwierdziła raz jeszcze wspólnotę celów obydwu partii i konieczność ścisłej współpracy pomiędzy nimi. „PPS wysuwa potrzebę i wyczerpa w możliwość syntezę rewolucyjnej i konsekwentnej drogi do socjalizmu z pogłębieniem osiągnięć poprzednich okresów walk o prawa i wolności obywatelskie. Jeśli treść syntezy ma być postępową, to jedyną skuteczną, prawdziwie socjalistyczną formą tej syntezy może być tylko ścisła i braterska współpraca z PPR”.

Przechodząc następnie do zagadnień walki z wrogami klasy robotniczej Rada Naczelna PPS wezwwała CKW PPS „do jak najszybszego rozpracowania i zastosowania metod skutecznej walki z ideologiczną i organizacyjną ofensywą grup i ośrodków dyrgowanych bezpośrednio czy pośrednio przez WRNowskich renegeatów socjalizmu”. I dalej: „Ze szczególnym naciskiem Rada Naczelna zwraca uwagę na niebezpieczeństwa płynące z faktu wyroskiwania prawdziwych i urojonych różnic wewnątrz obozu

demokratycznego przez reakcję, zgrupowaną wokół stanowiska PSL i jego sojuszników. Walka z tym niebezpieczeństwem musi się skoncentrować właśnie i głównie wokół sprawy pogłębienia świadomości ideologicznej ruchu robotniczego w Polsce”.

Wszystkie te uchwały Rady Naczelnej PPS świadczą niewątpliwie o tym, że różnice tak czy inaczej nie idące między PPR i PPS nie rosną, lecz maleją — i w toku spokojnej, rzeczowej i pełnej wzajemnego zaufania, współpracy i dyskusji niwelują się ku wspólnemu zadowoleniu obu partii, których sojuszu i współpraca jest fundamentem polskiej demokracji.

Przemiany w życiu naszego Narodu i Państwa — przemiany społeczne i polityczne — są nieodwracalne. Z nich cierpieć swe rosnące siły jednolity front klasy robotniczej, będąc jednocześnie naj lepszym gwarantem utrzymania władzy ludowej w Polsce, pogłębienia i rozszerzenia wielkich, demokratycznych zdobyczy naszego narodu.

Codzienna praktyka jednolito-frontowa na dole, w terenie, na wszystkich szczeblach organizacyjnych obu braterskich partii tworzy jednolity front klasy robotniczej. Od coraz lepszej, ściślej- szej współpracy peperowców w terenie i peperowców na zakładach pracy przy rozwiązywaniu wszystkich zagadnień dnia jak np. praca rady zakładowej, spółdzielni, wspólna walka ze spekulacją i marnotrawstwem, z wrogami jednolity front robotniczej — zależy w pierwszym rzędzie siła jednolitego frontu, siła obu naszych partii, dobrobyt naszego Narodu i Państwa. Pamiętać o tym muszą wszyscy towarzysze peperowcy i pepesowcy. Każda wspólna akcja, wspólne zebranie, wspólne na dyskusja wzmacnia jednolity front, wzmacnia obie partie robotnicze, przyspiesza odbudowę.

Na ostatnim plenum KC PPR, mówiąc o konieczności pogłębienia współpracy jednolito-frontowej przywołyując naszą partię szcze gólnie mocno podkreślił konieczność wspólnych akcji, wspólnych dyskusji w celu dalszego zbliżenia ideologicznego, obu partii robotniczych. Uchwały Rady Naczelnej PPS w ich praktycznym zastosowaniu znajdują niewątpliwie wyraz w jednolito-frontowej praktyce wszystkich ogniw organizacyjnych PPS i PPR i staną się ważnym etapem w procesie konsolidacji klasy robotniczej.

## Przegląd prasy zagranicznej

### RUDÉ PRAVO

Zawarta i podpisana między obu państwami umowa o przyjaźni i wzajemnej pomocy skierowała politykę Polski i Czechosłowacji na drogę jak najbliższej wspólnej pracy. Dzięki niej — słońcył się raz na zawsze okres zatargów i nieporozumień tak bardzo w skutkach tragicznych. Kto stwierdził, iż sojuszu czechosłowacko-polski poddyktowany został tylko rozumem, fałszywie rzeczywistość. Był on wynikiem szczerych, serdecznych i braterskich uczuć narodu czechosłowackiego i polskiego. Bohaterski, dzielny, pracowity i wspaniały lud polski może więcej, iż w ludzie czechosłowackim ma wiernego i oddanego brata, dumnego z zawartości sojuszu przyjaźni z Nową Polską. Dalszy mi krokami wzajemnej współpracy są stosunki gospodarcze i kulturalne między Polską i Czechosłowacją, które w rozwoju swoim wzmogą potencjał gospodarczy obu krajów”.

### The Manchester Guardian

W społeczeństwie angielskim coraz żywsze niezadowolone budzą warunki na jakich udzielona została pożyczka amerykańska. W myśl tych warunków, Anglia nie może nieuzgodzić w Europie, Afryce lub Azji jeśli nie przystąpi takich samych możliwości importowych eksporterom amerykańskim, nie możemy kupować białej wełny w Francji — gdyż musielibyśmy jednocześnie kupować białą wełnę w Ameryce, nie bącząc, iż nie pozwala nam na to zmniejsza jący się nasz zapas dolarów, musimy kupować owoce kalifornijskie, by móc nabyć owoce z krajów śródziemnomorskich. Jeśli chcemy czytać książki wydane w Australii, musimy również kupić książki amerykańskie. Takie postawienie sprawy jest co najmniej niesłuszne.

## Mistrzostwa lekkoatletyczne Polski

Katowice. W dniu przedwczorajszym rozpoczęły się w Katowicach XXI mistrzostwa lekkoatletyczne Polski pań.

Rozegrano ogółem 5 konkurencji.

W I-szym dniu tytuły mistrzostw przypadły następującym zawodniczkom: w biegu na 60 m. Moderównie (AZS) Łódź w czasie 7,9 s. w skoku w dal z miejscą Moderównie (2,44 m), w rzucie oszczepem Sinowadzkiej (Toruń) 35,60 mtr, w biegu na 200 mtr. Moderównie 27 sekund i w skoku w dal z rozbiegiem Nowa kowej (Łódź) 5 mtr. 19 cm.

Organizacja zawodów fatalna. Dziś tj. w niedzielę dalszy ciąg zawodów o godz. 9,30 przed południem.

## Ormianie jada do ZSRR

W dniu dzisiejszym zawiązał do Beirutu statek radziecki, który ma zabrać na swym pokładzie 3 tysiące rodzin armeńskich ze Syrii i Libanu, które wyraziły życzenie wyjazdu do Armieńskiej Republiki Radzieckiej.

spekulanci produkcji bez kontroli bez organizacji, anarchicznej — jakżeby oni mogli być zgodni z planowaniem?

Tydzień, który minął, dowiódł nam, iż zdobycie naszych trzeźba bezustannie i czujnie bronić. Wydarzenia w Arabii, zamordowana nie dwóch robotników komunistycznych, wiadomości o różnych uślofeniach wywołania niezadowolonia i wstrząsania produkcją — dowiodły, iż reakcja nie złożyła broni. Bitwa stracona na politycznym i społecznym odcinku była alarmowym znakiem dla kłki Maniu i Bratianu. Demokratyczny ustrój pokazał im, iż jest żywym, iż nie ma trudności które by go mogły zmoc.

W ostatnim tygodniu Ministerstwo Spraw Wewnętrznych opracowało projekt ustawy, który przewiduje ostre zarządzania przeciwko organizacji i akcjom faszystowsko-terrorystycznym. Między legionowymi organizacjami w przeszłości, późniejszymi organizacjami w rodzaju „Vapala” (Plomien) i „Sumanele Negro” (Czarne Sukmany), a ostatnimi porywami faszystowskim nie ma żadnej różnicy. Co zamierzał bandyci Codreanu, usługa powtórzyć hajdamacy Maniu.

Demokracja rumuńska to demokracja nowego typu. Jest to demokracja bojowa i czujna. Dlatego też witamy z radością projekt ustawy o „Urządach Przemysłowych”, którą znaczną większością głosów uchwalił parlament rumuński.



DE GASPERI: Co ja? Ja z Ameryką nigdy nie wspólnego nie miałem. (l'Unita)

Elektryfikacja  
wsi



Coraz więcej wsi zostaje elektryfikowanych. Praca na tym odcinku postępuje szybko naprzód. Na zdjęciu robotnik zakłada nową linię elektryczną do wsi.

**10.000**  
**na gród**

**czeka na Ciebie!**

ZA 2 DNI, W ŚRODĘ 9 BM. ZAMIEŚCIMY TRZECIE ZADANIE KONKURSOWE. ZADANIE TO PODOBNE JAK 2 POPRZEDNIE NIE BĘDZIE TRUDNE. Każdy Czytelnik „TRYBUNY ROBOTNICZEJ” będzie mógł z łatwością trafić na nie odpowiedzieć. Tylko trochę sprytu, sportowego zacięcia i humoru.

Uprowadzając pytania naszym Czytelnikom, przypominamy że „kupon zachęty” zamieszczony w numerze wczorajszym należy PRZYSEĆ do Działu Konkursowego „TRYBUNY ROBOTNICZEJ” na adres Katowice, ul. Micklewicza 9 BEZ odpowiedzi na zadania konkursowe.

Zadania i kupony konkursowe należy ZACHOWAĆ aż do czasu zakończenia konkursu, tj. do 30 sierpnia br.

Wynik dodatkowego losowania o radiodiodniok podamy w najbliższą niedzielę. W tym samym dniu zamieszcimy następny „kupon zachęty”.

**Badź prenumeratorem „TRYBUNY ROBOTNICZEJ”!**

**Ryszard Wright 19**

**SYN AMERYKI**

Tłumaczyła  
**Wanda Melcer**

— Ale będę, musiały być ostrożne.  
— A jakby to wyglądało, gdybyś ze mną pracowała w biurze?  
— Nie, chciałabym pracować wśród Murzynów. Tam trzeba ludzi. Wydaje się, jakby im odmawiano wszystkiego.  
— To prawda.  
— Kiedy patrzę, co z nimi zrobiono, dochodzę do obłędu.  
— Tak, to przerażające.  
— Czuję się tak nieporadna, taka niepotrzebna. Chcę coś zrobić.  
— Wiedziałem, czułem to, że przystaniesz do nas.  
— Powiedz, Jan, czy znasz wielu Murzynów? Zapoznaj mnie z nimi.  
— Nie znam tak wielu. Ale spotkasz ich, kiedy się zapiszesz do partii.  
— Ileż wzruszeń. Co za ludzie! Gdyby poszli z nami...  
— Bez nich nie wyobrażam sobie rewolucji — powiedział Jan — tylko trzeba ich zorganizować. W nich jest duch. Przeleją go na partię.  
— A ich śpiewy, ich „spirituals”. Czy nie są cudowne?  
— Zwróć się do Biggera. — Bigger, umiesz śpiewać?  
— Nie umiem — odpowiedział.  
— Ah, Bigger — powiedziała z wymówką. Potem odzuciła w tył głowę, przyniknęła oczy i otworzyła usta.  
— Obniż lot, napowietrzny wozie, czekam, żebyś mnie zabrał do domu...  
Jan przyłączył głos, a Bigger uśmiechnął się wzgardliwie. Do diabła, to przecież zupełnie inna melodia.

**Realizacja ustawy o walce z drożyzną**

**Z CAŁEGO KRAJU**

W numerze wczorajszym zamieściliśmy sprawozdanie z konferencji prasowej odbytej w Biurze Cen Min. Przem. i Handlu. Na której wicemin. tow. E. Szyr poinformował zebranych dziennikarzy o aktualnym etapie prac Rządu na odcinku walki z drożyzną i spekulacją, a dyrektor tegoż Biura Cen tow. Olewiński opisał strukturę i organizację organów powołanych do notowania i wyznaczania cen oraz podał wykaz artykułów spożywczych pierwszej potrzeby z dopuszczeniem wysokości zysków brutto przy ich sprzedaży.

Walka z drożyzną rozwija się z żelazną konsekwencją w myśl uchwałonych przez Sejm Ustawodawczy ustaw o zwalczaniu drożyzny. Akcja walki z drożyzną i spekulacją, która w pierwszym swoim etapie wyraziła się w masowej akcji kontroli społecznej przesunęła się obecnie na sferę decydujących przygotowań o charakterze organizacyjnym. Ujmując akcję walki z drożyzną w terminologii wojennej, można powiedzieć, że jeżeli I-szy etap tej walki miał charakter walki partyzanckiej, walki prowadzonej do rywczo, w formach doraznie tylko zorganizowanych od wypadku do wypadku, to obecnie odbywa się formowanie regularnej armii wzorowo zorganizowanej i przygotowującej do stoczenia decydującej walki z tą ciężką klęską społeczną, jaką niewątpliwie jest spekulacja i podżemie gospodarcze.

W poprzednim etapie walki z drożyzną i spekulacją, a dyrektor tegoż Biura Cen tow. Olewiński opisał strukturę i organizację organów powołanych do notowania i wyznaczania cen oraz podał wykaz artykułów spożywczych pierwszej potrzeby z dopuszczeniem wysokości zysków brutto przy ich sprzedaży.

Wielokrotnie pisaliśmy już o kradzieżach na zakładach pracy o wszelkiego rodzaju świadczeniach i nieświadomym szkodnictwie, o lekceważeniu i marnotrawieniu dobra publicznego, państwowego i narodowego. Wskazywaliśmy na te fakty, które sygnalizowały nam nasze organizacje partyjne i trójki na zakładach pracy, o których sygnalizował nam Powiatowy Komitet naszej partii w Katowicach. Wskazywaliśmy również i nazwiska ludzi, którzy niedbalstwem czy złą wolą powodowani, dopuszczali lub stawali się bezpośrednimi winowajcami złej gospodarki w zakładach pracy. Po naszych alarmach o tym, że na kłótnię z kopalni dopuszczano do zaginięcia drogiego materiału górniczego, że w innym magazynie gniją góry ubrań dla robotników, że w którejś hucie ukradli pasy skórzanego, dyrektorowi innych kopalni, kierownikom innych magazynów, komendantom straży przemysłowej innych hut, rozglądali się, czy i u nich nie grozi zwałenie się chodnika czy w ich magazynach nie gniją tekstylia, czy i w ich hutach są wszystkie pasy na miejscu. To są sukcesy naszej akcji, akcji naszych organizacji partyjnych i trójek.

Wypadki, przepalenie kadzi i zamorzenie 45 t. stali ma inne zabarwienie i przyczynę. W kadzi tej zrobiono już 8 spustów, bez zmieniania obmurułki ochronnej z cegły ogniotrwałej. Kocioł — pierwszy spustowy — człowiek z 20 letnią praktyką przy piecach, zarzyknął, aby wykorzystać jeszcze starą obmurułkę, na dziewiąty spust. Okazało się, że cegła na dnie kadzi była jednak silnie przepalona, w następstwie czego stała dostąpiła do żelaznego dna kadzi, topiąc je i wylając się przez otwór. Dyrekcja, kierownictwo techniczne i sami hutnicy uważają, że może się tak stać choć fakt na hucie „Laura” jest pierwszym od wielu lat. My też nie mamy zamiaru nikogo obwiniać w tej sprawie jako umyślnego sprawcę. Kocioł zresztą znany jest ze swojej nieposzlakowanej uczciwości. Chodzi nam jednak o coś innego, mianowicie o to, że podobne „ryzyka” nie mogą mieć absolutnie miejsca. Ze są one za kosztowne i my absolutnie nie możemy dopuścić do powtarzania się takich przypadków.

Wypadki, przepalenie kadzi i zamorzenie 45 t. stali ma inne zabarwienie i przyczynę. W kadzi tej zrobiono już 8 spustów, bez zmieniania obmurułki ochronnej z cegły ogniotrwałej. Kocioł — pierwszy spustowy — człowiek z 20 letnią praktyką przy piecach, zarzyknął, aby wykorzystać jeszcze starą obmurułkę, na dziewiąty spust. Okazało się, że cegła na dnie kadzi była jednak silnie przepalona, w następstwie czego stała dostąpiła do żelaznego dna kadzi, topiąc je i wylając się przez otwór.

**ŁÓDŹ WZASY PRACOWNIKÓW PRZEMYSŁU SPOŻYWCZEGO**  
6.500 wczasowiczów pomieszczone w domach wypoczynkowych Zarządu Głównego Pracowników Przemysłu Spożywczego. Organizuje się dalsze domy wypoczynkowe.

Ponad 50 tys. członków liczy obecnie Związek Zawodowy Pracowników Przemysłu Spożywczego.

**LUBLIN ZBIORKA NA AKCJE PRZECIWPOŻAROWĄ W LUBLINIE**  
W ciągu Tygodnia Straży Ogniowych zebrano w Lublinie ponad 142.000 zł. Fundusze te przeznaczone na budowę wojewódzkiej szkoły pożarnictwa i na zakup sprzętu pożarniczego.

**PRYZYSPÓBIENIE ROLNICZO-WOJSKOWE**  
Ponad 7.000 członków licza wojewódzkie zespoły Przystosowania Rolniczo-Wojskowego.

**BIELSKO**  
Pierwszy dom wypoczynkowy dla kobiet ciężarnych otworzyła Społeczno - Obywatelska Liga Kobiet w Bielsku.

**SUWAŁKI**  
W Suwałkach zakończony został kurs dokształcający dla lekarzy leczących jaglicę. Kurs ukończyło 30 lekarzy.

**BYDGÓSZCZ**  
Liczba członków Towarzystwa Przyjaciół Polsko-Radzieckiej przekroczyła na terenie fabryk bydgoskich już 8.000 osób

**POZNAN**  
Przed Trybunałem Wojskowym Sądu Rejonowego w Poznaniu odbyła się rozprawa przeciwko kierownikowi szkoły powszechnej w Poznaniu Władysławowi

Uszko oraz pracownikom DOKP Janow; Brylczakowi i Alojzemu Szumińskiemu, oskarżonym o szereg fałszywych i szkodliwych plotek, godzących w obecną ustroj Państwa Polskiego. Trybunał skazał Uszko Władysława na 5 lat więzienia, z pozbawieniem praw obywatelskich na przeciąg 2-let lat, Brylczaka Jana na karę więzienia lat 4 i Szumińskiego na karę więzienia lat 2.

**„JAGIEŁO” I „BATORY” WYRUSZYLI W REJS**  
4. bm. wyruszył z Gdyni w pierwszy rejs statek „Jagiełło”, kierujący do Norwegii, dokąd zabrał — na letnie wczasy — 124 dzieci i 15 osób personelu opiekuńczego. Po wysadzeniu dzieci polskich w jednym z norweskich portów, statek uda się do Genui, gdzie w jednej ze stoczni przebudowane będą maszyny napędowe.

Tego samego dnia odszedł również z portu gdzyńskiego do Nowego Jorku m/s „Batory”.

**SLUPSK**  
Do Słupska przybył transport 300 książek, zebranych przez działkę szkolną miasta i powiatu Łowicz, w darze Ziemiom Odkrytym.

**OLSZTYN**  
W Olsztynie obradował 2-dniowy zjazd starszostw woj. olsztyńskiego. W trakcie zjazdu poruszono najaktualniejsze zagadnienia gospodarcze i administracyjne województwa.

Według ewidencji na dzień 30 czerwca b. r., Olsztyn liczył 44.358 mieszkańców. W czerwcu br. Urząd Stanu Cywilnego sporządził 114 aktów urodzenia i 22 zgonu.

**KRAKÓW**  
779 działaczy związkowych przeszkoliła w ciągu ostatniego półrocza Wojewódzka Szkoła Związkowa Zawodowych w Krakowie.

**Nowiny gospodarcze ze świata**

W ubiegłym tygodniu świat był widownią wydarzeń o szerokim zasięgu i różnorodnym tle. Szalejąca fala strajków przybrała jeszcze na sile; do strajków politycznych, przylączyły się też ekonomiczne, jak np. w Belgii, gdzie 50 proc. robotników Zagłębia Liege porzuciło pracę. Strajkowały górnicy, transport, elektryczność. Przerwało pracę również 2/3 robotników portowych w dokach Antwerpii, nie licząc szeregu mniejszych ośrodków. Podłożem było żądanie dodatków do uposażeń. Przedsiębiorcy ustąpili żądaniom robotników, odmówił jednak „demokratyczny” rząd belgijski.

W Stanach Zjednoczonych przewało pracę 2 tysiące marynarzy, żądając poprawy płacy. W chwili, gdy górnicy amerykańscy — w liczbie 270 tys. — ogłosili strajk protestacyjny przeciw „ustawie niewolniczej” Hartley - Taft, do strajku przylączył się szereg innych portów, groząc statkom amerykańskim całkowitym uniemożliwieniem. Strajki te nabrały łącznego charakteru polityczno - gospodarczego.

W Francji strajk górników zakończył się ich zwycięstwem. Jest to pierwsze zachowanie się „niezłomnego” Ramadiera w walce przeciw narodowi. Równocześnie jednak zatwierdzony został przez parlament drakoński plan finansowy rządu, niewiele różniący się od odrzuconego uprzednio planu Schumana.

Zatrzaski strajkowe nie oszczędziły także Anglii; porzucili pracę robotnicy i urzędnicy w kopalniach południowej Walii, wydobywających 1/8 prod. krajowej. W północnej Anglii zastrajkowali transportowcy.

Do czołowych problemów, mogących zaważyć na gospodarce świata należy Konferencja Trzech w Paryżu, której tok obrad skąpo przedostaje się do prasy.

W New Yorku ogłoszono obecnie dochód amerykańskich towaryszów przemysłowych za I kwartał 1947 r. Wyniósł on o 305 proc. więcej niż I kwartał 1946 r.

Ministerstwo rolnictwa wydało ocenę zbiorów tegorocznych jako najpomniejszłych w historii Ameryki (1 miliard bushli pszenicy jarej i 318 ml. bushli pszenicy ozimej).

Typowym przyczynkiem do gospodarki świata współczesnego jest wypadek Egiptu, który niewiedzący został przez szkodnika bawełny. Klęska ta uważana jest — nieoficjalnie — za zbawienie, Egipt ma bowiem obrzynie rezerwy bawełny, której po wojnie nie ma gdzie zbyć.

Powszechna zwyżka cen na świecie nie oszczędziła Kanady. W kwietniu wyniosła ona około 1,7 proc. obejmując artykuły pierwszej potrzeby.

Niemcy doukcała się uroczyście chwili. Strefa brytyjska zawarła traktat handlowy ze Szwajcarią. Jest to pierwsza oficjalna umowa handlowa Niemiec powojennych. W wewnętrznym życiu gospodarstwa Niemiec niewiele nowego. Przejrzeli żywnościowy na miesiąc bieżący nie będzie miało pokrycia ze względu na brak dostaw. — Zbiory ziarna wyniosły w tym roku nieco więcej niż w roku ubiegłym, lecz mniej niż w 1944 r. — Ile z tego pójdzie na czarny rynek?

W Związku Radzieckim kampania zmienna jest w pełni. W rejonach południowych częściowo uprzątnięto już zboże. Według pro wizorycznych obliczeń zbiory przewyższają znacznie plan zeszłoroczny.

**Tam, gdzie nie pracują trójki nartyjne...**

**Kradzieże i »wypadki« na hucie »Laura« w Siemianowicach**

Wielokrotnie pisaliśmy już o kradzieżach na zakładach pracy o wszelkiego rodzaju świadczeniach i nieświadomym szkodnictwie, o lekceważeniu i marnotrawieniu dobra publicznego, państwowego i narodowego. Wskazywaliśmy na te fakty, które sygnalizowały nam nasze organizacje partyjne i trójki na zakładach pracy, o których sygnalizował nam Powiatowy Komitet naszej partii w Katowicach. Wskazywaliśmy również i nazwiska ludzi, którzy niedbalstwem czy złą wolą powodowani, dopuszczali lub stawali się bezpośrednimi winowajcami złej gospodarki w zakładach pracy. Po naszych alarmach o tym, że na kłótnię z kopalni dopuszczano do zaginięcia drogiego materiału górniczego, że w innym magazynie gniją góry ubrań dla robotników, że w którejś hucie ukradli pasy skórzanego, dyrektorowi innych kopalni, kierownikom innych magazynów, komendantom straży przemysłowej innych hut, rozglądali się, czy i u nich nie grozi zwałenie się chodnika czy w ich magazynach nie gniją tekstylia, czy i w ich hutach są wszystkie pasy na miejscu. To są sukcesy naszej akcji, akcji naszych organizacji partyjnych i trójek.

Przyszedł do Komitetu Powiatowego meldunek z huty „Laura” w Siemianowicach. Kradzież pasy skórzanego. Przepalenie kadzi w czasie spustu stali.

Jak sprawa wygląda na miejscu.

Z pasem było tak. Maszyna, t. zw. szlanka, została na skutek zepsucia unieruchomiona. Remont miał trwać 6 tygodni. Z kół zdjęto pas skórzanego 4 metrów a 12 cm. szerokości. Pas został schowany u rymarza w zamkniętej szafie. Po 6 tygodniach maszyna miała zostać puszczona w ruch. Wyciągnięto pas. W poniedziałek 30 ub. m. maszyna miała ruszyć. Tymczasem w nocy z soboty na niedzielę, złodzieje zakradli się do hali, zdejmując pas i wynosząc go niewiadomą drogą. Nie znalazło żadnych śladów. Nikt — ani rymarz ani mistrz Pytel, ani przodownik Król nie wiedzą w jaki sposób i kto pas mógłby ukraść.

Wypadek drugi, przepalenie kadzi i zamorzenie 45 t. stali ma inne zabarwienie i przyczynę. W kadzi tej zrobiono już 8 spustów, bez zmieniania obmurułki ochronnej z cegły ogniotrwałej. Kocioł — pierwszy spustowy — człowiek z 20 letnią praktyką przy piecach, zarzyknął, aby wykorzystać jeszcze starą obmurułkę, na dziewiąty spust. Okazało się, że cegła na dnie kadzi była jednak silnie przepalona, w następstwie czego stała dostąpiła do żelaznego dna kadzi, topiąc je i wylając się przez otwór.

Wypadki, przepalenie kadzi i zamorzenie 45 t. stali ma inne zabarwienie i przyczynę. W kadzi tej zrobiono już 8 spustów, bez zmieniania obmurułki ochronnej z cegły ogniotrwałej. Kocioł — pierwszy spustowy — człowiek z 20 letnią praktyką przy piecach, zarzyknął, aby wykorzystać jeszcze starą obmurułkę, na dziewiąty spust. Okazało się, że cegła na dnie kadzi była jednak silnie przepalona, w następstwie czego stała dostąpiła do żelaznego dna kadzi, topiąc je i wylając się przez otwór.

Wypadki, przepalenie kadzi i zamorzenie 45 t. stali ma inne zabarwienie i przyczynę. W kadzi tej zrobiono już 8 spustów, bez zmieniania obmurułki ochronnej z cegły ogniotrwałej. Kocioł — pierwszy spustowy — człowiek z 20 letnią praktyką przy piecach, zarzyknął, aby wykorzystać jeszcze starą obmurułkę, na dziewiąty spust. Okazało się, że cegła na dnie kadzi była jednak silnie przepalona, w następstwie czego stała dostąpiła do żelaznego dna kadzi, topiąc je i wylając się przez otwór.

— O key, jeszcze chwilkę. Wspaniałe jest.

— Ojciec znów powie, że jestem wstrętna dziewczyna.

— Przykro mi, kochanie.

— Zadzwoń przed wyjazdem.

— O której?

— Koło pół do dziewiątej.

— Nienawidzę tego Detroit.

— I mnie się nie chce jechać. Ale trzeba. Widzisz, może nam się znów uda umknąć na Florydę. Tym bardziej trzeba teraz robić to, co każą ojciec i mama.

— Mimo to nienawidzę twego wyjazdu.

— Za parę dni wracam.

— Parę dni, to bardzo długo.

— Słodki głuptions z ciebie — pocałowała go, śmiejąc się.

— Jedź, jedź, Bigger — krzyknął Jan.

Bigger wyjechał z parku na Cottage Grove Avenue i ruszył na północ. Ulice były puste, ciche i ciemne, opony wozu przemierzały je bezsłownie. Kiedy dosięgł 46-tej ulicy, posłyszał za sobą turkot autobusu.

— Oto mój wóz — powiedział Jan, starając się wytrzeć oknem.

— Masz tak daleko — powiedziała Mary. — Odwiozłabym cię, gdybym miała czas. Ale jest tak późno, że mama będzie coś podejrzewać.

— Nie martw się. Będzie dobrze.

— Słuchaj, Bigger ci odwiezie.

— Nonsens, czemu mnie ma wozić o tej godzinie nocy?

— Weź wóz, kochanie.

— Nie, wpiwierz ty.

— Autobusy chodzą nocą co pół godziny — powiedziała Mary — zamrzniesz, czekając. Weź samochód. Jestem tak blisko domu. Spójrz, tylko jeden blok.

— Jesteś pewna, że dasz sobie radę?

— Ależ naturalnie. Przecież już widać dom.

Bigger zobaczył, jak wskazuje dom Daltonów.

— O key — powiedział Jan — zatrzymaj tu lepiej, wyśiądź.

Zatrzymał wóz. Porozumiewali się teraz szeptem.

— Do widzenia, Janku.

